

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 November 2002
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 21 ноября
2002 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь информировать Вас о том, что по результатам неофициальных консультаций и с учетом мнения Вашего Специального представителя и главы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Михеля Штайнера члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию, которая посетит Косово и Белград, Союзная Республика Югославия, 13–17 декабря 2002 года. Круг полномочий миссии прилагается (см. приложение). Состав миссии, которую возглавит Уле Петер Колби (Норвегия), будет направлен Вам в ближайшее время.

Буду признателен Вам за обеспечение принятия Секретариатом всех необходимых мер для содействия деятельности этой миссии.

(Подпись) **Ван Инфань**
Председатель Совета Безопасности

Приложение

Круг полномочий миссии в Косово и Белград, Союзная Республика Югославия

1. По предложению Специального представителя Генерального секретаря в Косово Михеля Штайнера Совет Безопасности принял решение направить туда миссию. Визит состоится 13–17 декабря 2002 года. Миссия посетит Приштину и Белград.
2. Перед миссией стоят следующие задачи:
 - а) определение путей усиления поддержки в осуществлении резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) с этой целью;
 - б) наблюдение в этом контексте за операциями МООНК и положением на местах, особенно в целях получения обновленной информации относительно ориентиров г-на Штайнера, включая правопорядок, показатели устойчивого возвращения и программу приватизации; наряду с этим обсуждение проблем, испытываемых МООНК, особенно последующей деятельности в связи с местными выборами, децентрализацией и положением в Митровице; представление своих выводов Совету Безопасности;
 - с) обращение к временным институтам самоуправления, местным лидерам, недавно избранным муниципальным должностным лицам и всем другим, кого это касается, с решительным призывом в отношении необходимости:
 - i) использования возможности, появившейся благодаря проведению местных выборов, для продвижения вперед в процессе децентрализации и дальнейшего развития демократических институтов;
 - ii) поощрения межэтнического примирения и привлечения к участию;
 - iii) отказа от всех видов насилия, осуждения экстремистской и террористической деятельности;
 - iv) обеспечения общественной безопасности и порядка, укрепления стабильности и безопасности;
 - v) содействия полному и эффективному осуществлению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и всестороннего сотрудничества с МООНК и международным присутствием по безопасности с этой целью;
 - д) изучение путей укрепления сотрудничества между МООНК и властями Союзной Республики Югославии на основе общего документа МООНК-Союзной Республики Югославии от 5 ноября 2001 года и возможностей расширения сотрудничества между Приштиной и Белградом;
 - е) изучение вопроса о влиянии ситуации в регионе на работу МООНК.